

## ABONAMENTUL

Pe un an . . . 28.— Cor.

Pe jumătate an 14.— „

Pe 3 luni . . . 7.— „

Pe o lună . . . 2.40 „

## Pentru România și străinătate:

Pe un an . . . 40.— franci

## Telefon

pentru oraș și interurban

Nr. 750.

## REDACTIA

și

## ADMINISTRAȚIA

Strada Zriuyi N-rul 1/a

## INSERTIUNILE

se primesc la administrație.

Mulțumite publice și Loc

deschis costă șirul 20 fil.

Manuscrise nu se in-

napolază.

## ROMÂNUL

Chestia românească —  
în România.

Arad, 3 Aprilie.

Unitatea etnică și sufletească a întreg neamului românesc este fapt mai presus de orice îndoială. Văd aci înaintea mea numărul din urmă al foii „Cuvânt Moldovenesc” din Chișineul Basarabiei, tipărit cu litere cirilice și cetesc la foileton o poezie din popor, din poporul românesc al Basarabiei. Minune. E absolut același graiu și același suflet ca în poeziile ce le auzi cântate de pildă pe străzile Cernadului-Unguresc, o oră depărtare dela Seghedin, unde Mureșul se varsă în Tisa.

Unitatea etnică și sufletească a întreg neamului românesc este fapt mai presus de orice îndoială. *Conștiința* acestei unități o au intelectualii români de pretutindeni și ea începe a-și întinde rădăcinile în adâncimile maselor populare. Noi Români de pretutindeni, peste șapte țări și șapte mări ne simțim una, un singur neam, un singur popor, o singură națiune, un singur suflet, un singur trup. Orice parte a acestui suflet și a acestui trup ar fi atinsă, senzația atingerii se repercutează în sufletul întreg, în corpul întreg.

Cine ar tăgădui că neamul românesc din Ungaria și Ardeal suferă chinurile unei opresiuni naționale, pe care numai îndelunga răbdare proverbială a acestui popor atât de blând și visător o mai poate suporta? Cine ar putea zice: nu-i adevărat că cele patru milioane de Români din Țara-Ungurescă au numai 4 gimnazii?

Și oare nu-i adevărat, că ni se închid școalele românești, ni se iau cu deasila suflețele credincioșilor români robindu-se bisericilor ungurești, ne judecă la judecătorii în limbă străină prin judecători străini, toate daraverile noastre de viață sunt date pe mâna slujbașilor străini? Nu-i adevărat?

Și oare nu-i adevărat că suntem priviți de dușmani ai țării, care ar fi să ne fie patrie și mamă? Toți bărbații politici maghiari afirmă teoria stupidă, că statul acesta e stat unguresc și chemarea lui este să întărească *națiunea maghiară* și că toate celelalte neamuri din țară au datoria patriotică să fortifice națiunea maghiară, să facă tot ce se poate, pentruca Ungurii să fie tot mai mulți, tot mai bogați, tot mai culți și tot mai fericiți, iar celelalte neamuri să dea tot suculele vieții lor în scopul acesta. Doar chiar contele Ștefan Tisza, despre care câțiva Români naivi ori speculanți susțin că-i binevoitor Românilor, ne-a dat să înțelegem că *este primejdie pentru patria noastră, pentru Ungaria, dacă Români ar fi lăsați în dragă voie să cumpere pământ când pot și unde pot și dela cine pot, ci statul ungar, patria noastră, are datoria să ne împiedece pe noi Români, pe fiii patriei, ca să nu cumpărăm pământ în patria noastră dela Unguri. Și această satanică poveste se spune cu un fel de bunăvoință față de Români.*

Contele Ștefan Tisza încă în anul 1910, când a început campania electorală, a declarat că nu este cu cale a sili pe Români să învețe religia în limba maghiară. Au trecut 4 ani de atunci, contele Ștefan Tisza nici habar n'are să schimbe blestemata ordinațiune

ministerială, prin care s'a impus limba maghiară la catehizarea elevilor români. Contele Ștefan Tisza a promis că va revizui chestia episcopiei de Hajdudorogh și va face dreptate Românilor. Și acest șovinist neîntrecut le face Românilor dreptate dându-ne 10 mii de suflete răpite, dar tot atunci luând dela noi în schimb 13 mii de suflete. Contele Ștefan Tisza a declarat, că sunt identice interesele de existență ale Ungurilor și Românilor și că el vrea să le facă Românilor dreptate. Și, ca să le facă dreptate, introduce cea mai infamă lege electorală, nimicește peste 20 de circumscripții românești, săvârșește fărădelegea desființării unicei circumscripții românești, care n'a șovăit niciodată în împlinirea datoriilor sale naționale, nimicirea circumscripției Siriei, declară că nu va executa nimic din legea de naționalități, ce ar fi favorabil pentru noi. Și în aceeași vreme contele Ștefan Tisza ar vrea să facă pe *impăciuitorul Românilor!*

Văzând atâta fărădelege și simțind durerile noastre chinuitoare și auzind glasul desperării noastre s'au cutremurat Români de pretutindeni și durerea noastră ar fi fost nemărginită dacă nu s'ar fi cutremurat și cutremurarea lor este cea mai dulce mângâiere a sufletelor noastre obidite.

Noi suntem credincioși patriei noastre, care nu vrea să ne fie mamă dulce, ci-și face glorie din recunoașterea că ne e numai mașteră, noi am fost și suntem cei mai loiali supuși ai casei de Habsburg și nu credem că vr'odată poporul blând al Românilor ar încerca prin revoluție să-și facă însuș dreptate, iar despre vre-o mișcare iredentistă între noi

## D. N. Iorga și concepția nouă a istoriei.

De Dr. G. Oprean.

Până înainte de aceasta cu trei-patru ani aproape tot ce scria d. N. Iorga trecea și la noi și se cetea cu o adevărată sete. Dela o vreme încoace însă, grație măsurilor luate de guvernul unguresc, în fața scrisului dlui Iorga s'au ridicat bariere strașnice, cari au făcut imposibilă comunicarea sufletească de până aci. A fost aceasta o mare pagubă pentru noi, căci — ori ce s'ar zice — fiecare cuvânt al dlui Iorga, chiar și când s'ar întâmpla să nu-l poți aproba, e interesant, instructiv și, de cele mai multe ori și înălțător. D. Iorga are o orientare atât de vastă în viața actuală și trecută a neamului nostru și a lumii întregi, încât e de-a dreptul uimitor, iar soluțiile pe cari dsa le dă problemelor de actualitate și celor științifice, sunt de o ingeniozitate fără precedent nu numai la noi, ci poate că în întreaga lume cultă.

În zilele acestea mi-a căzut, din întâmplare, în mână o conferință pe care a ținut-o d. Iorga acum doi ani la „Casa școalelor” din București, despre „*Nevoia reînnoirii cunoștințelor istorice*”. Am citit această conferință cu o rară plăcere sufletească căci ea îmi confirma pe de-o parte unele păreri, vagi, ce e drept, pe cari le aveam despre Istorie, iar pe de alta m'a făcut să văd cât de necesar e ca nu numai profesorii, chemați a propovădui intelectualilor de mâne cultura, ci fiecare intelectual să-și înoiască ne-

conținut cunoștințele pe cari și le-a câștigat la timpul său în școală.

În cele următoare voi rezuma această conferință pe care n'am destule cuvinte spre a o recomanda în prima linie profesorilor noștri secundari, apoi tuturor intelectualilor noștri de ori ce categorie.

Știința înaintează zi de zi în toate domeniile. Mai repede decât ori care altă știință înaintează în timpul de față Istoria. Ea se transformă atât de deplin, încât nu mai privește în transformarea ei numai pe învățați, ci pe fiecare profesor. Ceea ce ai învățat acum câțiva ani de zile nu mai e bun. Mai înainte de toate, știința istorică se reînnoiește printr'un lucru: *toată informațiunea se schimbă*; dar *toată*. Informațiunea de acum douăzeci de ani nu numai că e neindestulătoare, dar, din nenorocire, e și falsă. Drumurile pe cari s'au căpătat faptele ce sprijină povestirea istoriei naționale și universale de prin anii 1880 — să zicem — drumurile acelea n'au fost bine alese. S'a căpătat o cunoștință slabă, căci critica nu era destul de lămurită și tot ceea ce s'a stabilit a fost subred. Astăzi informațiunea e nesfârșit *mai bogată* decât înainte. Ea se caută în toate domeniile, și mai ales în domeniile desprețuite odinioară. Până acum istoria dădea copiilor nume și date, dar ea trebuie să-i dea impresia vieții din cutare timp, trebuie să-i vrăjească întreaga viață de atunci. Până acum se încărcă memoria copilului cu amănunte despre: câți soldați au căzut de-o parte și de alta în cutare ciocnire sângeroasă care, la urma urmei, nici nu prea se

știe cum a fost, ci avem poate o singură informație dela vre-un biet diac sfios, care, cu frica în sân, se uita pe furis să vadă ce se petrece pe câmpul de luptă. Și noi dintr'o carte într'alta tot petrecem informația sfiosului scriitoras fricos care tremura într'un colț de câmp, când se dedea bătaia cea mare! Istoria, așa cum trebuie concepută astăzi, caută pretutindeni viața, în micile ei amănunte de pace mai mult decât în momentele mari ale unei lupte: dorim a ști cum erau orașenii, căutam în cler, nu pe vlădici, ci viața mănăstirească, suntem extrem de bucușosi când prindem o corespondență pierdută între doi oameni fără nume. Din materialul disprețuit până acum se înțelege mai deplin istoria, decât din toată poliloghia istoriei pragmatice, cu care se tâmpesc de multe ori generații întregi de copii”. În timpurile noastre noi am trivializat, o mărturisim, studiul istoriei, zice d. Iorga. Eroi mai sunt, dar nu sunt numai ei și, în același timp, nu cădem în greșeala de ieri și de a suprima eroii pentru a pune în locul lor zvonul confuz al multumilor. Nu: glasuri clare trebuie să fie, rezumând acele zvonuri confuze, dar glasurile acelea clare nu vor avea niciodată în ele putere de zguduire a sufletelor noastre, nu vor produce niciodată efectul acela măreț pe care-l pot produce, dacă ele nu se ridică tocmai din acel imens zvon ce-l fac gloatele omenești când le simți că trăiesc, suferă și luptă, — și lor le datorim ceva din cât le datoream numai eroilor odinioară.

Istoria, concepută în acest fel, se ferește de a prezintă pe eroii singuri, dar se ferește și

















# CONTRA cioarelor șoarecilor tăciunelui

cel mai sigur mijloc de apărare este excelentul preparat, probat de ani și în străinătate sub numele de

# CORBIN.

Efect excelent, atestate numeroase! Nu influențează încolțirea semințelor! E ieftin! Efect sigur la pietruirea grâului, porumbului, ovășului, secarei, seminței de rapiță, orzului, cânepei, zarzavaturilor etc. Faceți o singură încercare!

Amănunte interesante, modul de întrebuințare și ofert de prețuri trimite gratis:

**Dr. Keleti és Murányi**  
fabrică chimică  
în **Ujpest.**

Precum și la vânzătorul prim:

**Schauer és Singer**

in **ARAD.**

## È în interesul fiecăruia

că înainte de a-și cumpăra țesătură de sârmă, țesătură pentru garduri site și matrațe de sârmă de oțel, să ceară prospect dela singurul preparator de lucrări de sârmă

## Fischer Testvérek

fabrică de țesătură de sârmă și țesătură pentru garduri

Arad, József-főherceg nr. 8.

(vis-a-vis de biserica evang.), Vă veți convinge că aici veți putea cumpăra cele mai bune și mai ieftine țesături de sârmă. Fabrica: str.

Kossuth nr. 45.

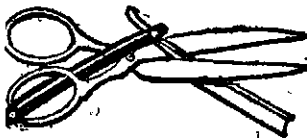
(Fi 1866—25)

## NIC. VINTILLA

cea mai excelentă ascuțitoare artistică și pentru scobit în Ardeal, cu putere electrică.

Am onoare a aduce la cunoștința on. public că am înființat în **SIBIU (Nagyszeben), str. Cisnădiei 43.**

o ascuțitoare pentru cușite artistice și de scobit, atelier pentru nichelare și galvanizare, după cerințele cele mai moderne, unde se execută tofelul de lucrări în această branșă; executat aparate medicale, ascuțesc și nichel. — Pentru ascuțirea bricelor, foarfecilor și mașinelor pentru tunderea părului și barbel ofer garanția cea mai mare.



VI 1277

6 buc. briciuri trimise spre ascuțire retrimitea acasă o fac pe cheltuiala mea proprie. Nichelări, ascuțiri, reparări, lucrări de cușitar, șlefuiți de sticlă pentru optică, se execută pe lângă garanția, cu prețuri ieftine. — Obiecte veritabile de oțel englez și suedez cu prețuri ieftine.



Beură excelentă și cu gust bun, care produce sânge. — Recomandată de medici contra boalei de anemie, lipsă de sânge, nervositate, reconvalescență.

Influențează producerea sângelui, întărind mușchii și nervii, dă apetit fără a avea ceva urmări neplăcute asupra stomacului sau la dinți.

Prețul unei sticle mari K 3.50

” ” ” mici K 2. —

Se capătă în toate apotecele. Depozitul principal la

**GUIDO FABRITIUS**

Fa 1407. apotecar în Sibiu.

Cea mai bună carte bisericească!

## CANTORUL BISERICESC

sau cuprinsul vecerniei, utreniei liturgiei pe 8 glasuri, împreună cu rânduiala serviciului tuturor sărbătorilor de pe întreg anul și a tipicului bisericesc. Aranjat de învățătorul **George Bujgan**. Aceasta carte nu trebuie să lipsească din nici o biserică, precum din nici o casă creștină. Cu peste 450 pagini. Prețul unui exemplar broșat e 10 cor., legat în pânză 12 cor., în pele 14 cor.

De vânzare la:

Librăria „**CONCORDIA**” (Tribuna),  
ARAD, strada Deák-Ferenc nrul 20.

## STEFAN SLADEK jun. fabrică de mobile

VĂRȘET, strada Kudritzner n-rul 44—46.

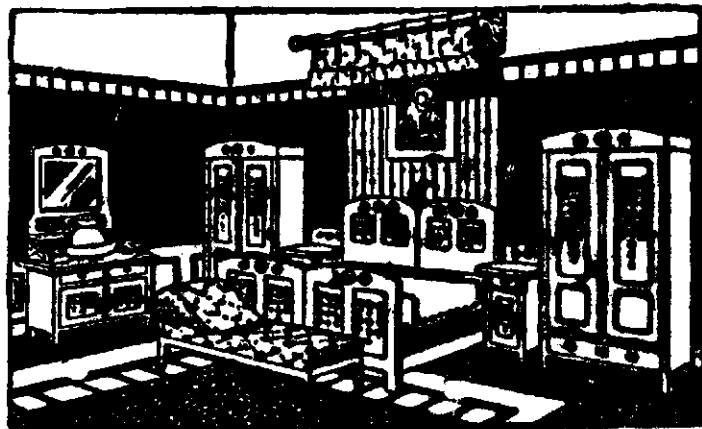
Cea mai renumită

mare fabrică de mobile  
din sudul Ungariei (VERSEZ).

Sa 113—120

Prețurile mobilele cele mai moderne și luxoase cu prețuri foarte moderate.

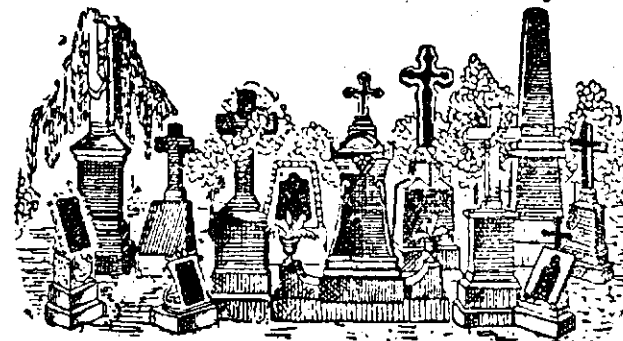
Mare depozit de piano excelente, covoraș, perdele, țesături foarte fine și mașini de cusut.



## ADOLF ZIEGLER

PIETRAR Sibiu-Nagyszeben str. Sării 37.

Atrage atențiunea on. public din loc și provincă asupra magazinului de **pietre mormântale** și atelierului de piatrărie.



Bogat asortiment de monumente mormântale de marmoră de Carrara, granit, sienit porfir, labrador etc. — Execut tofelul de lucrări de piatrărie și sculptură în piatră, după orice desen, precum și monumente mormântale, s. Treime, cruci pe lângă drum și lucrări de piatră pentru clădiri, în stilul cel mai frumos și modern. Renovarea și aurirea monumentelor vechi mormântale se execută prompt și ieftin. — Prospecte și deseneuri la dorință trimet gratis și franco.

Zi 1961

**CEL MAI MODERN INSTITUT  
TIPOGRAFIC ROMÂNESC DIN  
UNGARIA ȘI TRANSILVANIA**

# ”CONCORDIA”

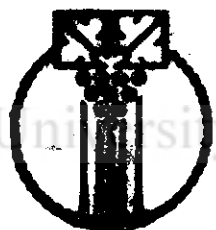
**TELEFON  
NR. 750.**

**SOCIETATE PE ACȚIUNI.**

**TELEFON  
NR. 750.**

## **ARAD**

**STRADA ZRINYI, NUMĂRUL 1|a.**



**Fîind aprovizionat cu cele mai moderne mașini din străinătate și patrie ca: mașini de cules, mașini de tipar, mașini de tăiat și mașini de vărsat clișeie, precum și cu cele mai moderne litere, primește spre executare tot felul de opuri, reviste, foi, placate, registre, tipăriți pentru bănci și societăți, precum și tipăriți advocațiale, invitații de logodnă, cununie și pentru petreceri. Anunțuri funebre se execută cu cea mai mare urgență. Se execută tot felul de lucrări de aceasta branșă dela cele mai simple până la cele mai fine.**

**Executare  
promptă.**

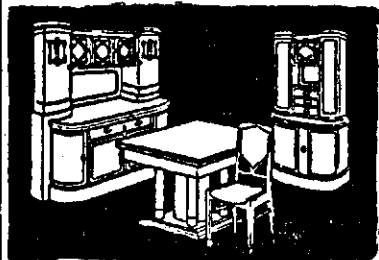
**Prețuri  
moderate.**

# Hinger József

tâmplar pentru edificii și mobile

Alba-Iulia, (Gyulafehérvár) str. Séchenyi nr. 10.

==== (Casa proprie). ====



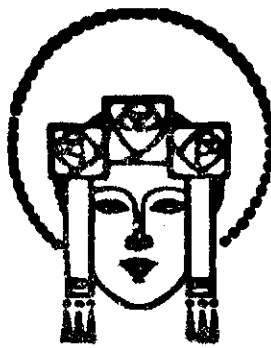
Pregătește orice lucrări din acest ram atât noi cât și reparaturi; lucrări pentru clădiri, aranjamente complete pentru școli, biserici, locuințe, birouri etc., din material bun și uscat după model sau din combinație proprie. — Prețuri convenabile, serviciu coulant se garant.

(Hi 1280)

Fiecare trebuie să știe că fotograficul

## VICTOR MYSZ DIN SIBIIU

și-a vândut atelierul din strada de mai înainte iar acum și-a deschis un



atelier fotografic de artă

corespunzător cerințelor moderne în

SIBIIU, str. Elisabeta nrul 34.,

unde execută totfelul de fotografii artistice cu prețuri convenabile. — Fotografiilor amatori li-se acordă favoruri. (Mi 1587)

Pe timp închis fotografiile se execută la lumină electrică.

Prima, unica fabricant de instrumente muzicale în SIBIIU. — Specialist în confecționare de violine.

## Babós Béla

Sibiu, mai înainte Piața mică 24, acum str. Urezuului (Reisbergasse) 2.

Deponț bogat și bine asortat în violine de școală precum și în violine de maestru vechi și noue, oțtere, clarinete, de metal de suflat armonice și părțile lor constitutive ș. a. m.

### Gramofone și plăci

în cea mai mare alegere. — Coarde din strălucire cu garantat quint curat. — Reparaturi se execută prompt și în mod artistic.

Cereți catalog gratis și franco.

(Ba 1586)

Cine voește să cumpere

## INCĂLȚĂMINTE

fabricate în țară într'adevăr fine, comode, elegante și durabile acela să cumpere cu încredere dela

IOAN VUIA, Sătmár

(SZATMAR) Deák-tér.

— (In casa lui Keresztes András). —



Ține în magazinul său de ghețe bogat asortat numai ghețe și ciobote pregătite în țară din piele fină veritabilă cu prețuri foarte moderate, fabricate imitate nu are și marfele sale în privința execuțiunii drăgălașe sunt neîntrecute. — La dorință se pregătesc totfelul de ghețe și ciobote după măsură.

## IN ATENȚIUNEA DOAMNELOR!

Pielea frumoasă a feței e condiția principală a frumuseții. Fiecare damă nutrește această dorință ferbinte, dar, regret, luându-se ele după reclamele alarmante, rămâne numai cu dorința. — Cea mai bună dovadă despre bunătatea unui articol este faptul că este el de răspândit. — Bunătatea neîntrecută a preparatelor dr.-lui Sihulsky o dovedește, afară de numeroasele scrisori de recunoștință, faptul că anual expediem în toate părțile țării și în Europa, dar și în Asia și America avem numeroși mușterii, cari comandă deodată sute de pachete, pentru a să facă economie cu cheltuielile de expediere.

Preparatul renumitului dr. Sihulsky nu conține materii vătămătoare; întrebuințarea acestui aparat îndepărtează

plastrule, petole, sgrăbunțele, luciura feței și roșeața feței.

Preparatele dr.-lui Sihulsky, și anume: alife pentru față, cremă de mătase, săpun, pudră de mătase, apă pentru față, sunt pentru întrebuințare de noapte și ziua.

!!! Feriți-vă de imitații. Preparatele adevărate sunt numai cele purtate, pe tegle și pe împachetarea externă, cu fotografia și inscripția dr.-lui Sihulsky!!!

Alife pentru față dr. Sihulsky	: . . cor.	1-40 fl.
Săpun " " " "	: . . "	—70 "
Apă " " " "	: . . "	1-40 "
Cremă de mătase " " " "	: . . "	1-20 "
Pudră " " " "	: . . "	1-20 "
(în orice culoare)		

Cosmeticele lui Puky pentru mâni, deși e preparat nou, se bucură unicul preparat, care cald și mânilor celor mai neglijate le dă culoare albă ca zăpada și redă pielii o finețe ca de catifea. Modul de întrebuințare se dă la fiecare sticlă. Prețul 70 fl.

Pentru îngrijirea spirului pentru păr „Capillor” care împiedică căderea părului oferim un remediu care redă părului și ca un adevărat nutreant al rădăcinii părului, împiedică chelia. — Modul de întrebuințare se dă la fiecare sticlă! Prețul 1 cor. 20 fl.

„Regenerator pentru păr” redă părului căruia îi este lipsă oțterea originală. Prețul 2 cor.

Comenzile peste 10 cor. se expediază franco.

Preparatele mai sunt de vânzare la:

Farmacia MEZEI și ALEXANDER în Kassa.

Scrieți adresa corectă. — Comenzile se expediază imediat. Me 1236 Discreția e asigurată.

Atențiune!

Atențiune!

## JOHANN KLEIN, mașinist, diplomat.

Atelier de lăcătușerie pentru edificii, mașini și lucrări artistice, atelier pentru reparaturi de mașini, Căpire manșete și strângătoare de mașini cu putere motorică proprie în

Biserica-Albă, (Fehértemplom) str. Capelei, casa proprie.

Aduc la cunoștința on. public, că restaurarea atelierelor mele instalând

un motor 14 PH. cu olei brut și 3 noue mașini ajutătoare e terminată.

Renovarea aceasta a atelierelor mele și mașinile ajutătoare cari le-am avut și mai înainte, îmi dau posibilitatea de a lăsa stăruitor mei mușterii lucrări și mai ieftine și mai exacte.

Lucrările urgente se iau imediat în lucrare.

Totodată aduc la cunoștința celor interesați că mi-a sosit

Legătorele Original Standart (Manilla)

și le vând cu cele mai ieftine prețuri.

Pentru binevoitoare numeroase comenzi rog cu stimă

Ke 1095

JOHANN KLEIN.

Rog!

Atențiune!

Rog!

Pentru evitarea neînțelegerilor, rog a nu confunda firma mea cu alte firme asemănătoare.

TELEFON: 11-75.

Mo 1222

**Mokos Sándor**

VOPSEȘTEI

CURĂȚEȘTEI

Primește spre vopsire și curățire chimică haine de femei, bărbați și copii. Pentru comoditatea on. public am deschis o prăvălie în Zöldfa-Passage nr. 93. — Spăl guleri și manșete în mod in excepțional.

Fabrica: strada Körös nrul 13.

Localuri colective: în Zöldfa-Passage nr 93 și în str. Rákocsi 7.

— Prețuri fixe! —

**Mokos Sándor**  
Oradea-mare (Nagyvárad).

**Kovald Péter és Fia**

atelier pentru vopsitoria de stofe, tort și blane, curățire chimică și spălătorie cu aburi

**BUDAPEST**, atelier și prăvălie principală în bal. VII., Szövetség-utca 35-37.

TELEFON: József 18—00 și József 15—71.

Secție postală deosebită pentru comanda din provincie.  
Stabilimente colectoare în toate părțile capitalei.  
Reprezentanți în cele mai multe orașe din provincie.

Ko 1612



(Ha 312—30)

De aproape 50 de ani renumita firmă

**Heldenberg**

din SIBIU str. Holtauer 9

este cele dintâi și unicul magazin de pianuri și harmoniuri

al Transilvaniei, al cărei proprietari sunt specialiști în construirea pianurilor și au și diplomă de conservator. Oferă on public :

**pianine, pianuri și harmoniuri,**

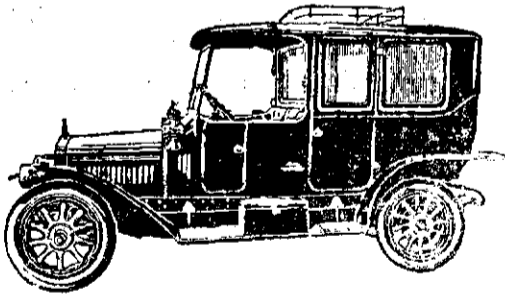
instrumente alese cu pricepere dela cele mai bune firme cu cele mai ieftine prețuri de fabrică pe lângă deplină garanță.

**LITTMANN RÓBERT**

ATELIER PENRTU REPARAREA AUTOMOBILELOR, MOTOARELOR, MAȘINELOR DE SCRIS, GRAMOFOANELOR ȘI TOT FELUL DE INSTRUMENTE.

**BRAȘOV, HOSSZÚ-UTCA NR. 24.**

PRIMEȘTE TOT FELUL DE LUCRĂRI ÎN BRANȘA.



EXECUTARE  
PUNCTUALĂ  
ȘI PERFECTĂ.

PREȚURI CON-  
VENABILE.  
GARANȚIE.

(LI 1973)

**VASILIE POPOVICIU**

Po 1860

atelier de lăcătușerie  
de artă edificii și in-  
stalațiuni de apaducte

**SIBIU**

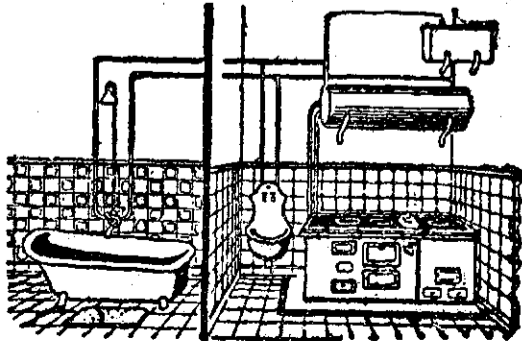
(Nagyszeben)

str. Anna nrul 11 și

str. Gușteriții nr. 75.

(Casa proprie).

Primește orice lucrări de brânșă aceasta precum: strângerea cu fier a zidurilor, pregătirea de porți și garduri de fier, balcoane, trepți, îngrădituri de morminte, camine și cusoare etc. executate artistic și prompt. Primește totodată spre efectuare tofelul de reparaturi atîngătoare de brânșă aceasta pe lângă prețuri ieftine și serviciu punctual.



ATENȚIUNE!

Nici un român să nu-și cumpere mobile până ce nu vizitează

**PRIMA FABRICĂ ROMÂNEASCĂ DE MOBILE**

**EMIL PETRUȚIU**

în SIBIU (Nagyszeben) str. Sării (Salzgasse) 37.

care execută totfelul de mobile moderne în toate stilurile, — ca garnituri pentru dormitoare, prânzitoare, saloane și tapetarie proprie.

EXPOZIȚIE ZILNICĂ cu garnituri complete. Construiește toate lucrările de lipsă pentru biserici vechi și noul și binale, pe lângă executarea cea mai solidă; promptă și pe lângă garnți.

Telefon: 47. (Pe 1348) Telefon: 47.

ATENȚIUNE!

**Alifie „Măgnás” p. față:**

singurul mijloc cosmetic nevătmător, contra agrăbunțelor, despoierii pielii, petolei din față, crepării pielii, roșeaței și contra tuturor boalelor de piele. După întrebuințarea unei singure tegle dispar sbărciturile feței. Prețul 1 tegle 1 cor. 50 fl. Pudră „Măgnás” (în 8 culori) 1 cutie 1 cor. 50 fl. Săpun „Măgnás” 1 cor. 20 fl.

**Cosmetic „Măgnás” pentru mâni:**

foarte folositor pentru catifelarea mâinilor roșii, degerate, crepate, aspre și sbărcite. E de prisos a se mai întrebuința glicerina și vaselin, deoarece efectul cosmeticului „Măgnás” e sigur și acest cosmetic poate fi întrebuințat și ziua. — Prețul 90 fl.

**„Anti pertussin”:**

mijloc excelent contra tusei și răgușelii, respirației grele, catarului, tusei măgărești la copii. — Prețul 1 cor. 80 fl.

**Spirit „Prima”:**

mijloc excelent contra reumei și podagrei, durerii de cap și de dinți. După 1—2 întrebuințări are efect sigur. — Prețul 1 sticle mari 1-50 fl.

**Spirit „Cappilloform”:**

singurul mijloc excelent contra căderii Părului. — Prețul 1 cor 50 fl.

**„Deutoform” apă pentru gură:**

cel mai bun mijloc contra mirosului rău de gură și pentru impedarea stricărei dinților. — Prețul 1 cor. 50 fl.

**Balsam de Ardeal pentru stomac:**

mijloc excelent contra durerilor de stomac, lipsei de apetit, incinerii scaunului, stomacului stricat și boalelor de stomac. — Prețul 1-50 fl.

**Vopșitor pentru păr:**

în culoarea neagră, întunecată și brunăată deschisă, mijloc excelent și durabil, nu murdărește albiturile de pat. — Prețul 5 cor.

**Regenerator pentru păr:**

redă părului cărunț culoarea originală. — Prețul 1 cor. 20 fl.

**Contra ciumei de porci:**

precum și în contra tuturor boalelor porcilor, cel mai excelent medicament, recomandat de către medici, este praful de Ardeal pentru porci. — Prețul unei cutii mari 1 cor., o cutie mică 50 fl. O singură întrebuințare a prafului de Ardeal pentru galițe încetează perirea galiților. — Prețul 1 cor.

**Hypnonervin:**

singurul mijloc sigur și probat contra nervosității și a Insomniei. Prețul 3 cor. — Toate medicamentele mai sus amintite se află de vânzare și se pot comanda numai la farmacia lui

**KELEMEN SÁNDOR ZILAH.** Vă pășiți de imitații!